



## Prašymas išduoti Šengeno vizą Заявление о выдаче шенгенской визы

*Ši prašymo forma yra nemokama  
Бесплатная анкета*

Nuotrauka

Фото

1. Pavardė (x) / <i>Фамилия (x):</i>		<b>PILDO AMBASADOS/ KONSULATO DARBUOTOJAS ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПОСОЛЬСТВОМ/ КОНСУЛЬСТВОМ</b>
2. Pavardė gimimo metu (ankstesnė pavardė) (x) / <i>Урожденная (прежняя фамилия) (x):</i>		
3. Vardas (-ai) (x) / <i>Имя (имена) и отчество (x):</i>		
4. Gimimo data (diena-mėnuo-metai) / <i>Дата рождения (день-месяц-год):</i>	5. Gimimo vieta / <i>Место рождения:</i>	<b>Prašymo data:</b>  <b>Prašymo išduoti vizą numeris:</b>  <b>Prašymas pateiktas:</b> <input type="checkbox"/> Ambasadoje ir (arba) konsulate <input type="checkbox"/> BPIVC <input type="checkbox"/> Per paslaugų teikėją <input type="checkbox"/> Per komercinį tarpininką <input type="checkbox"/> Pasienvyje Pavadinimas:  <input type="checkbox"/> Kita
6. Gimimo šalis / <i>Страна рождения:</i>		
7. Dabartinė pilietybė (-s) / <i>Гражданство (-а) в настоящее время:</i>  Pilietybė gimimo metu, jei skiriasi / <i>Гражданство по рождению, если отличается:</i>		
8. Lytis / <i>Пол :</i> <input type="checkbox"/> Vyriška / <i>мужской</i> <input type="checkbox"/> Moteriška / <i>женский</i>	9. Šeiminių padėtis / <i>Гражданское состояние:</i> <input type="checkbox"/> Nevedęs (netekėjusi) / <i>холост (не замужем)</i> <input type="checkbox"/> Išsiskyręs (-usi) / <i>разведен (-а)</i> <input type="checkbox"/> Vedęs (ištekęs) / <i>женат (замужем)</i> <input type="checkbox"/> Našlys (-ė) / <i>вдовец / вдова</i> <input type="checkbox"/> Gyvena skyrium / <i>разобцен (-а) с супругой (-ой)</i> <input type="checkbox"/> Kita / <i>иное</i>	
10. Nepilnamečių atveju: tėvų teisės turinčio asmens/teisėto globėjo pavardė, vardas, adresas (jei skiriasi nuo prašymą išduoti vizą teikiančio asmens adreso) ir pilietybė <i>Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и государственная принадлежность лица с полномочием родителей / законного представителя</i>		
11. Nacionalinis tapatybės numeris (jei taikoma) / <i>Идентификационный номер, если таков имеется</i>		
12. Kelionės dokumento rūšis / <i>Тип проездного документа:</i> <input type="checkbox"/> Paprastas pasas / <i>Обычный</i> <input type="checkbox"/> Diplomatinis pasas / <i>Дипломатический</i> <input type="checkbox"/> Tarnybinis pasas / <i>Служебный</i> <input type="checkbox"/> Pareiginis pasas / <i>Официальный</i> <input type="checkbox"/> Specialus pasas / <i>Особый</i> <input type="checkbox"/> Kitas kelionės dokumentas (nurodykite) / <i>Иной проездной документ (указать какой) :</i> .....		
13. Kelionės dokumento numeris / <i>Номер проездного документа:</i>	14. Išdavimo data / <i>Дата выдачи:</i>	15. Galioja iki / <i>Действителен до:</i>
16. Išdavusi įstaiga / <i>Кем выдан:</i>		
17. Prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens namų adresas ir el. pašto adresas / <i>Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя:</i>		Telefono numeris (-ai) / <i>Номер (-а) телефона</i>
18. Gyvena šalyje, kuri nėra dabartinės pilietybės šalis / <i>Страна местопребывания не является страной государственной принадлежности</i> <input type="checkbox"/> Ne / <i>Нет</i> <input type="checkbox"/> Taip. Leidimas gyventi ar lygiavertis dokumentas: ..... Numeris ..... Galioja iki ..... <i>Да. Вид на жительство или равноценный документ: ..... № ..... Действителен до .....</i>		
(x) 1-3 laukeliai pildomi pagal kelionės dokumentą. Поля 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа.		

* 19. Dabartinė profesinė veikla / Профессиональная деятельность в настоящее время:	
* 20. Darbdavys, darbdavio adresas ir telefono numeris. Studentams – švietimo įstaigos pavadinimas ir adresas. / Название, адрес и телефон работодателя. Для студентов – название и адрес учебного заведения:	
21. Pagrindinis kelionės tikslas (-ai) / Главная цель (-и) поездки:	
<input type="checkbox"/> Turizmas / Туризм <input type="checkbox"/> Verslas / Деловая <input type="checkbox"/> Šeimos ar draugų lankymas / <input type="checkbox"/> Kultūra / Культурная <i>Посещение родственников или друзей</i> <input type="checkbox"/> Sportas / Спортивная <input type="checkbox"/> Oficialus vizitas / Официальная <input type="checkbox"/> Gydyimas / Лечение <input type="checkbox"/> Studijos / Учеба <input type="checkbox"/> Tranzitas / Транзит <input type="checkbox"/> Oro uosto tranzitas / Транзит ч. аэропорт <input type="checkbox"/> Kitas (nurodykite) / Иная (указать): .....	
22. Valstybė (-ės) narė (-ės) – pagrindinio kelionės tikslo valstybė (-ės) / Страна (ы) конечного следования	23. Valstybė narė, į kurią atvykstama pirmiausia / Первая из стран шенгенской зоны, через которую предполагается въезд
24. Prašoma leisti vykti / Виза запрашивается для :	25. Numatomo buvimo ar tranzito trukmė (nurodykite dienų skaičių) / Продолжительность пребывания или транзита (указать количество дней):
<input type="checkbox"/> Vieną kartą / однократного въезда <input type="checkbox"/> Du kartus / двукратного въезда <input type="checkbox"/> Daug kartų / многократного въезда	
26. Per pastaruosius trejus metus išduotos Šengeno vizos / Шенгенские визы выданные за последние три года	
<input type="checkbox"/> Ne / Нет <input type="checkbox"/> Taip / Да Galiojimo data (-os) / срок (-и) действия Nuo / От Iki / До ..... ..... ..... .....	
27. Ankščiau prašant išduoti Šengeno vizą paimti pirštų atspaudai / Отпечатки пальцев предоставленные ранее при подаче заявки на получение шенгенской визы	
<input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Taip (data, jeigu žinoma) ..... Нет Да (дата, если такова известна)	
28. Leidimas atvykti į pagrindinio kelionės tikslo šalį, jei taikoma / Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо	
Išdavė ..... Galioja nuo ..... iki ..... Кем выдан Действителен от до	
29. Numatoma atvykimo į Šengeno erdvę data / Предполагаемая дата въезда в шенгенскую зону	30. Numatoma išvykimo iš Šengeno erdvės data / Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны
* 31. Kviečiančio (-ių) asmens (-ų) valstybėje (-ėse) narėje (-ėse) pavardė (-ės) ir vardas (-ai). Jei netaikoma, viešbučio (-ių) arba laikino apgyvendinimo valstybėje (-ėse) narėje (-ėse) vietos (-ų) pavadinimas (-ai) / Имя (имена), фамилия/-и лица приглашающего в государство/-а Шенгенского соглашения. В случае отсутствия таковой - название гостиницы (гостиниц) или адрес/-а временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения	
Kviečiančio asmens (-ų)/viešbučio (-ių)/laikino apgyvendinimo vietos (-ų) adresas ir el. pašto adresas / Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица (лиц) / гостиницы (гостиниц) / места (мест) временного пребывания	Telefonas ir telefaksas / Телефон и факс
* ES, EEE arba CH piliečių šeimos nariai (sutuoktinis, vaikas ar išlaikomi tėvai, seneliai, proseneliai), naudodamiesi savo teise laisvai judėti, nepildo laukelių, pažymėtų „*“. ES, EEE ar CH piliečių šeimos nariai pateikia giminystės ryšį patvirtinančius dokumentus ir užpildo laukelius Nr. 34 ir 35. Поля, отмеченные знаком * не заполняются членами семьи граждан Европейского Союза, Европейской Экономической Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии), они должны предоставить документы, подтверждающие родство, и заполняют поля 34 и 35.	

<b>* 32. Kviečiančios bendrovės ar organizacijos pavadinimas ir adresas /</b> <i>Название и адрес приглашающего предприятия / организации</i>	
<b>Bendrovės ar organizacijos telefonas ir telefaksas /</b> <i>Телефон и факс предприятия / организации</i>	
<b>Kontaktinio asmens bendrovėje ar organizacijoje pavardė, vardas, adresas, telefonas, telefaksas ir el. pašto adresas /</b> <i>Имя, фамилия, адрес, телефон, факс и адрес электронной почты контактного лица в предприятии / организации</i>	
<b>* 33. Kelionės ir pragyvenimo buvimo metu išlaidas padengia /</b> <i>Расходы заявителя за проезд и во время пребывания оплачивает</i>	
<input type="checkbox"/> pats prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo / <i>Сам заявитель</i>  <b>Pragyvenimo lėšos /</b> <i>Средства</i> <input type="checkbox"/> Grynieji pinigai / <i>Наличные деньги</i> <input type="checkbox"/> Kelionės čekiai / <i>Дорожные чеки</i> <input type="checkbox"/> Kreditinė kortelė / <i>Кредитная карточка</i> <input type="checkbox"/> Iš anksto apmokėtas apgyvendinimas / <i>Предоплачено место проживания</i> <input type="checkbox"/> Iš anksto apmokėtas transportas / <i>Предоплачен транспорт</i> <input type="checkbox"/> Kita (nurodykite) / <i>Иные (указать)</i>	<input type="checkbox"/> rėmėjas (priimantis asmuo, bendrovė, organizacija), nurodykite / <i>Спонсор (приглашающее лицо, предприятие, организация), указать</i> ..... <input type="checkbox"/> nurodytas 31 ar 32 laukelyje <i>упомянутые в пунктах 31 и 32</i> ..... <input type="checkbox"/> kitas (nurodykite) <i>Иные (указать)</i>  <b>Pragyvenimo lėšos /</b> <i>Средства</i> <input type="checkbox"/> Grynieji pinigai / <i>Наличные деньги</i> <input type="checkbox"/> Suteikiama gyvenamoji vieta / <i>Обеспечивается место проживания</i> <input type="checkbox"/> Padengiamos visos išlaidos buvimo metu / <i>Оплачиваются все расходы во время пребывания</i> <input type="checkbox"/> Iš anksto apmokėtas transportas / <i>Предоплачен транспорт</i> <input type="checkbox"/> Kita (nurodykite) / <i>Иные (указать)</i>
<b>34. ES, EEE ar CH pilietybę turinčio šeimos nario asmens duomenys /</b> <i>Личные данные члена семьи являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии</i>	
<b>Pavardė /</b> <i>Фамилия</i>	
<b>Vardas (-ai) /</b> <i>Имя (имена)</i>	
<b>Gimimo data /</b> <i>Дата рождения</i>	<b>Pilietybė /</b> <i>Государственная принадлежность</i>
<b>Kelionės dokumento arba tapatybės kortelės numeris /</b> <i>Номер паспорта или удостоверения личности</i>	
<b>35. Giminytės ryšiai su ES, EEE ar CH piliečiu /</b> <i>Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии</i> <input type="checkbox"/> situoktinis <input type="checkbox"/> vaikas ..... <input type="checkbox"/> anūkas <input type="checkbox"/> išlaikomas tėvas, motina, senelis, senelė, prosenelis, prosenelė <i>Супруг/-а    Ребенок    Внук/-чка    Экономически зависимый родственник по восходящей линии</i>	
<b>36. Vieta ir data /</b> <i>Место и дата</i>	<b>37. Parašas (nepilnamečiams - tėvų teisės turinčio asmens arba teisėto globėjo parašas) /</b> <i>Подпись (для несовершеннолетних - подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя)</i>

Esu informuotas, kad atsisakius išduoti vizą vizos mokestis negražinamas.

Я информирован, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.

Taikoma tais atvejais, kai prašoma išduoti daugkartinio įvažiavimo vizą (plg. laukelį Nr. 24).

Esu informuotas, kad atvykęs pirmą kartą ir vėlesnių kelionių į valstybių narių teritoriją metu turiu būti apsidraudęs tinkamu sveikatos draudimu kelionės metu.

Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд (см. пункт 24):

Я информирован, что для первого моего пребывания и последующих посещений территории стран-участников требуется соответствующая дорожная медицинская страховка.

Žinau ir sutinku su tuo, kas nurodyta toliau: tam, kad būtų nagrinėjamas mano prašymas išduoti vizą, yra privaloma surinkti šioje prašymo formoje reikalaujamus duomenis bei mane nufotografuoti, o prireikus paimti mano pirštų atspaudus; ir visi mano asmens duomenys, esantys prašymo išduoti vizą formoje, mano pirštų atspaudai ir mano nuotrauka bus pateikti atitinkamoms valstybių narių valdžios institucijoms ir bus šių valdžios institucijų tvarkomi siekiant priimti sprendimą dėl mano prašymo išduoti vizą.

Šie duomenys ir duomenys, susiję su dėl mano prašymo priimtu sprendimu arba sprendimu dėl to, ar panaikinti, atšaukti arba pratęsti išduotą vizą, bus įvedami į Vizų informacinę sistemą (VIS) <sup>(1)</sup> ir saugomi joje ilgiausiai penkerius metus; šį laikotarpį jais galės naudotis vizas išduodančios institucijos ir vizų patikrinimus prie išorės sienų ir valstybėse narėse atliekančios kompetentingos valdžios institucijos, valstybių narių imigracijos ir prieglobsčio klausimais užsiimančios valdžios institucijos, siekdamos patikrinti, ar vykdomos teisėto atvykimo į valstybių narių teritoriją, buvimo ir gyvenimo joje sąlygos, be to, nustatyti asmenis, kurie neatitinka arba nebeatitinka šių sąlygų, nagrinėti prieglobsčio prašymus ir nustatyti, kuri šalis atsakinga už jų nagrinėjimą. Tam tikromis sąlygomis duomenimis taip pat galės naudotis valstybių narių paskirtos institucijos ir Europolas, vykdydami savo asmens duomenis ir juos sunkių nusikaltimų prevencijai, atskleidimą ir tyrimą. Už duomenų tvarkymą atsakinga valstybės narės valdžios institucija Lietuvos Respublikos Vidaus reikalų ministerija.

Esu informuotas, kad bet kurioje iš valstybių narių turiu teisę gauti pranešimą apie su manimi susijusius VIS užregistruotus duomenis bei apie duomenis į VIS perdavusių valstybę narę ir paprašyti, kad netikslūs su manimi susiję duomenys būtų ištaisyti, o neteisėtai tvarkomi su manimi susiję duomenys būtų pašalinti. Mano aiškiai pareikštu prašymu mano prašymą nagrinėjanti įstaiga praneš man, koku būdu galiu naudotis teise tikrinti savo asmens duomenis ir juos ištaisyti arba pašalinti, įskaitant su tuo susijusius teisės gynimo būdus pagal atitinkamos valstybės nacionalinės teisės aktus. Tos valstybės narės nacionalinė priežiūros institucija [Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija] nagrinės su asmens duomenų apsauga susijusius reikalavimus.

Pareiškiu, kad, kiek man žinoma, visi mano pateikti duomenys yra teisingi ir išsamūs. Žinau, kad dėl melagingų pareiškimų mano prašymas gali būti atmestas arba jau suteikta visa - panaikinta, o aš pats galiu būti patrauktas baudžiamojon atsakomybėn pagal valstybės narės, kuri nagrinėja šį prašymą, teisės aktus.

Pasižadu, kad, jei gausiu vizą, išvyksiu iš valstybių narių teritorijos prieš pasibaigiant jos galiojimo laikui. Esu informuotas, kad vizos turėjimas yra tik viena iš išankstinių atvykimo į valstybių narių europinę teritoriją sąlygų. Tai, kad man išduota visa, nereiškia, kad turėsiu teisę gauti kompensaciją, jei nesilaikysiu atitinkamų Reglamento (EB) Nr. 562/2006 (Šengeno sienų kodekso) 5 straipsnio 1 dalies nuostatų ir dėl to man nebus leista atvykti. Išankstinės atvykimo sąlygos vėl bus tikrinamos atvykstant į valstybių narių europinę teritoriją.

Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною моих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев является обязательными для рассмотрения визовой заявки; все личные данные, относящиеся ко мне и представленные в ВИЗОВОЙ анкете будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению.

Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе (VIS)<sup>1</sup> на максимальный срок в пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям или службам, в компетенцию которых входит производить проверку виз на внешних границах шенгенской зоны и в ее странах-участниках, а также иммиграционным службам и учреждениям предоставляющим убежище, с целью удостовериться, соблюдаются ли требования по законному перемещению, пребыванию и проживанию на территории стран-участников, а также для опознания лиц, которые не соответствуют или перестали соответствовать этим требованиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственных за подобное рассмотрение. На некоторых условиях данные будут доступны также определенным службам государств-участников Шенгенского соглашения и Европолу для раскрытия, расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственным учреждением, ответственным за обработку данных, является Министерство внутренних дел Литовской Республики.

Мне известно, что в любом государстве-участнике Шенгенского соглашения имею право получить уведомление о данных, касающихся меня и введенных в (VIS), и о государстве-участнике, предоставившем такие данные, а также требовать исправление неверных данных, касающихся меня, и удаление моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Ответственное за надзор учреждение соответствующего государства-участника (Инспекция защиты личных данных) рассмотрит жалобы по защите личных данных.

Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету.

Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.

Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Регулы (ЕК) № 562/2006 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

**Vieta ir data /**  
*Место и дата*

**Parašas (nepilnamečiams - tėvų teises turinčio asmens arba teisėto globėjo parašas) /**  
*Подпись (для несовершеннолетних - подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя)*

<sup>(1)</sup> Jei VIS yra pradėjusi veikti / Если VIS работает